

DNEVNOI DOZOR**WÄCHTER DES TAGES****DAY WATCH****DAY WATCH**

Regie: Timur Bekmambetov

Russland 2006

Länge 125 Min.
Format 35 mm,
 Cinemascope

Farbe**Stabliste**

Buch Sergei Lukianenko
 Timur Bekmambetov
 Alexander Talal

Kamera Sergey Trofimov

Schnitt Dmitry Kiselev

Musik Yuri Poteyenko

Ausstattung Valery Victorov
 Mukhtar Mirzakeev
 Nikolay Ryabtsev

Produzenten Konstantin Ernst
 Anatoly Maximov

**Ausführende
 Produzenten** Alexey Kublitsky
 Varya Avdyushko

Produktion

Tabbak Film Company
 c/o Channel One Russia
 Film Production Department
 Akademika Keroleva 12
 RUS-Moskau 127000
 Tel.: 95-217 82 88
 Fax: 95-215 11 39

Weltvertrieb

Fox Searchlight Pictures
 10201 West Pico Blvd.
 USA-Los Angeles
 CA 90064
 Tel.: 310-369 10 00
 Fax: 310-969 02 47



Konstantin Khabensky

Darsteller

Anton	Konstantin Khabensky
Svetlana Geser	Mariya Poroshina
Olga Zavulon	Vladimir Menshov
Alisa Yegor	Galina Tyunina
Kostyas Vater	Viktor Verzhbitsky
Kostya	Zhanna Friske
	Dmitry Martynov
	Valeri Zolotukhin
	Aleksei Chadov

WÄCHTER DES TAGES

Moskau. Gegenwart. Auf der Treppe eines unscheinbaren Hauses wurde eine junge Frau kaltblütig ermordet. Jedoch werden keine Spuren von Gewalt an ihrem Körper gefunden.

Schnell wird klar, dass die tote Frau eine „Dunkle Andere“ und ein Mitglied der Wächter des Tages war, einer Geheimorganisation, die von dem mächtigen Hexenmeister Zavulon geführt wird. Der fragile Waffenstillstand zwischen Licht und Finsternis, der über Jahrhunderte gewahrt wurde, wurde gebrochen – und ein „Heller Anderer“ ist der Hauptverdächtige.

Der Befehlshaber der Wächter der Nacht, Lord Geser, sammelt seine Truppen eilig zusammen, denn eine Anklage wegen Mordes ist eine ernste Angelegenheit und die Konsequenzen könnten zum offenen Kampf zwischen Licht und Finsternis führen. Die Wächter der Nacht müssen reagieren. Aber zuerst muss Geser herausfinden, wo alle „Hellen Anderen“ zum Zeitpunkt des Mordes waren. Es stellt sich heraus, dass nur Anton Gorodetsky kein Alibi für die fragliche Zeit hat ...

Im zweiten Teil der russischen Fantasy-Blockbuster-Trilogie, die mit dem 2005 als „Berlinale Special“ gezeigten ersten Teil WÄCHTER DER NACHT begann, geht der epische Kampf zwischen Licht und Finsternis weiter. Aber diesmal könnte sich das Mächtiggleichgewicht zu Gunsten der dunklen Seite verschieben.

DAY WATCH

Present day Moscow. On the staircase of an ordinary house, a young woman is murdered in cold blood. However, there are no traces of violence left on the body.

It soon becomes clear that the dead woman was a Dark Other and a member of the Day Watch, the secret organisation headed by a powerful dark sorcerer named Zavulon. The fragile truce between light and darkness, which has been guarded for centuries, has been broken – and the Light Others are the prime suspects.



Timur Bekmambetov

Biografie

Geboren am 25.6.1961 in Gurjev, Kasachstan. 1978-80 Studium in Moskau, 1987 Abschluss als Szenenbildner für Bühne und Film an der Ostrowskij-Akademie in Taschkent, wo er auch im Uzbekfilmstudio tätig war. Ab 1989 arbeitete er vorwiegend in der Werbung. Nach dem Spielfilmdebüt PESHAWARWALTZ, 1992, entstand 2000, von Roger Corman co-produziert, das Gladiatorinnendrama THE ARENA. Mit NOCHNOI DOZOR (WÄCHTER DER NACHT, Berlinale Special 2005) gelang ihm ein internationaler Kinoerfolg.

Biography

Born in Guryev, Kazakhstan on 25.6.1961, he studied in Moscow from 1978-80. In 1987 he completed his studies as a stage and film set designer at the Ostrowsky Academy in Tashkent, where he also worked for Uzbekfilm Studio. Since 1989 he has largely directed commercials. After his first feature film PESHAWAR WALTZ in 1992, he made THE ARENA, a gladiator film co-produced by Roger Corman, in 2000. He enjoyed international theatrical success with NOCHNOI DOZOR (NIGHT WATCH) which was shown in a Berlinale Special screening in 2005.

Biographie

Né le 25-6-1961 à Gouriev, Kazakhstan. Etude à Moscou de 1978 à 1980. Obtient en 1987 le diplôme de décorateur de scène pour le théâtre et le cinéma à l'académie Ostrowski de Tachkent, où il travaille aussi aux studios Uzbekfilm. A partir de 1989, travaille surtout dans le domaine publicitaire. Après un premier long métrage de fiction, PESHAWAR WALTZ, en 1992, réalise en 2000 un drame sur des femmes gladiateurs, THE ARENA, coproduit par Roger Corman. Il remporte un succès international en salles avec NOCHNOI DOZOR (NIGHT WATCH, Berlinale Special 2005).

Lord Geser, Commander of the Night Watch, urgently re-unites his troops: a murder charge is a serious matter and its consequences could lead to an open battle between the forces of light and darkness. The Night Watch has to react. But first of all, Geser has to find out where each of the Light Others was at the time of the crime. It turns out that only Anton Gorodetsky has no alibi for the time in question ...

In this second part of the Russian fantasy blockbuster trilogy that began with the "Berlinale Special" screening of NIGHT WATCH in 2005, the epic battle between light and darkness continues. But this time, the balance of power could shift to the dark side.

DAY WATCH

Moscou aujourd'hui. Dans l'escalier d'une maison ordinaire, une jeune femme a été assassinée de sang froid. Son corps ne présente cependant aucune trace de violence.

Il est bientôt clair que la défunte était une « Autre du Mal » et un membre des Gardiens de la nuit, une organisation secrète dirigée par le puissant sorcier Zavulon. La fragile trêve séculaire entre les Forces du Bien et les Forces du Mal a été rompue – et un « Autre du Bien » est le principal suspect.

Lord Geser, commandant des Gardiens de la nuit, rassemble ses troupes d'urgence : une accusation de meurtre est une affaire sérieuse et ses conséquences pourraient déclencher une lutte ouverte entre les Forces du Bien et les Forces du Mal. Les Gardiens de la nuit doivent réagir. Mais avant toute chose, Geser doit vérifier où se trouvaient tous les « Autres du Bien » à l'instant du crime. Il s'avère qu'Anton Gorodetsky est le seul à ne pas avoir d'alibi pour le moment en question.

Dans cette seconde partie de la trilogie russe de blockbusters fantastiques, qui commença par NIGHT WATCH, présenté en 2005 comme « Berlinale Special », la lutte épique entre les Forces du Bien et les Forces du Mal se poursuit. Mais cette fois, l'équilibre des forces pourrait se décaler en faveur du côté du mal ...

Filmografie

1992	PESHAVARSKY VALS (PESHAWAR WALTZ/ESCAPE FROM AFGHANSTAN) Co-Regie: Gennadi Kayumov
2000	THE ARENA
2004	NOCHNOI DOZOR (WÄCHTER DER NACHT)
2006	DNEVNOI DOZOR



Mariya Poroshina, Konstantin Khabensky